



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать четвертая сессия

Женева, 27–31 января 2014 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:**

Прочие предложения

Аварийное и контрольно-измерительное оборудование – Указатели уровня в соответствии с пунктами 9.3.1.21.3/9.3.2.21.3 ВОПОГ

Передано правительством Германии^{1, 2}

Резюме

Существо предложения: Максимально допустимый уровень наполнения, который в соответствии с действующими требованиями должен быть отмечен на указателях уровня на танкерах типа С или G, является недостаточным, когда эти суда перевозят вещества, для которых было бы достаточным использовать танкеры типа N или C. В этих случаях допуска-

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.7, (A1b)).

² Распространено на немецком языке ЦКСР под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2014/19.



	ются значения степени наполнения, превышающие ее значения для веществ, для которых в таблице С конкретно указан тип С или G.
Предлагаемое решение:	Внести поправки в пункты 9.3.1.21.3 и 9.3.2.21.3 ВОПОГ, с тем чтобы на указателях уровня отмечались другие уровни наполнения.
Справочные документы:	Отсутствуют.

Введение

1. В соответствии с пунктом 7.2.4.21.1 ВОПОГ не должна превышать степень наполнения, указанная в колонке 11 таблицы С главы 3.2. Эта степень наполнения составляет 97% для судов типа N, 95% – для судов типа С и 91% – для судов типа G.
2. Во втором предложении пункта 9.3.X.21.3 ВОПОГ предусматривается следующее: "Максимально допустимый уровень наполнения грузового танка должен быть отмечен на каждом указателе уровня".
3. В соответствии с пунктами 7.2.1.21.2–7.2.1.21.4 ВОПОГ вещество, которое может перевозиться танкером типа N, может также перевозиться танкером типа С или G, если соблюдены все условия перевозки, требуемые для этого вещества. В соответствии с пунктом 7.2.1.21.5 ВОПОГ вещество, которое должно перевозиться танкером типа С, может также перевозиться танкером типа G.
4. В соответствии с пунктом 1.4.3.3 е) ВОПОГ ответственный за наполнение должен при наполнении цистерны соблюдать максимально допустимую степень наполнения или максимально допустимую массу содержимого на литр вместимости для загружаемого вещества.
5. Согласно общему правилу на указатели уровня на танкерах типа С нанесена отметка, соответствующая степени наполнения грузовых танков 95%. На танкерах типа G эта отметка соответствует, как правило, 91%. Это соответствует содержащимся в таблице С указаниям для веществ, для перевозки которых требуется такой танкер согласно колонке 6.
6. Например, в случае перевозки вещества под № ООН 1202 ТОПЛИВО ДИЗЕЛЬНОЕ танкером типа С максимальная степень наполнения может составлять 97% в соответствии с указанием в колонке 11, тогда как согласно колонке 6 должен использоваться танкер типа N (в соответствии со второй графой, а также результатами применения схемы принятия решения).
7. В случае перевозки вещества под № ООН 1202, взятом в качестве примера, если степень наполнения превышает отметку на указателе уровня, проверяющие органы могут констатировать нарушение требования, касающегося отметки.

Предложение

8. Внести в пункты 9.3.1.21.3 и 9.3.2.21.3 следующие изменения:
 - a) изменить второе предложение пункта 9.3.1.21.3 ВОПОГ (танкеры типа G) следующим образом:

"Максимально допустимые уровни наполнения 91%, 95% и 97%, указанные в перечне веществ, должны быть отмечены на каждом указателе уровня.";
 - b) изменить второе предложение пункта 9.3.2.21.3 ВОПОГ (танкеры типа С) следующим образом:

"Максимально допустимые уровни наполнения 95% и 97%, указанные в перечне веществ, должны быть отмечены на каждом указателе уровня.".
9. В пункт 1.6.7.2.2.2 включить следующее переходное положение:

9.3.1.21.3 9.3.2.21.3	Отметка максимально допустимого уровня наполнения грузовых танков на каждом указателе уровня	Н.З.М. Возобновление свидетельства о допущении после 31 декабря [2018 года]
--------------------------	--	--

Обоснование

10. Настоящее предложение направлено на устранение неопределенности в ходе проверок танкеров типа С или G, перевозящих вещества, для перевозки которых было бы достаточным использование танкера типа N и для которых, таким образом, степень наполнения 97% также является допустимой в случае перевозки танкером типа С.

11. В соответствии с пунктом 7.2.4.21.1 ВОПОГ при загрузке судна необходимо следить за тем, чтобы уровень наполнения не превышал уровня, указанного для данного вещества в колонке 11 таблицы С.

12. Переходное положение должно позволить нанести на указатели уровня дополнительные отметки или заменить их в течение надлежащего периода времени.

Безопасность

13. С технической точки зрения никаких проблем с безопасностью не возникнет. По-прежнему будет требоваться соблюдение значений степени наполнения, предписанных в таблице С части 3.

Осуществимость

14. Предложение представляется в принципе осуществимым. Будут устранены задержки в ходе перевозки, возникающие в результате критических замечаний проверяющих органов, которых можно будет избежать.